

Amplificador de Interior  
*Indoor Amplifier*  
 Amplificateur d'intérieur  
*Hausanschlußverstärker*  
 Amplificatore da interno  
*Indoor Amplifier*

Español

## Descripción del producto

Este equipo se utilizan para amplificar las señales de TV y FM en interiores de vivienda. En situaciones donde se tengan distancias de cableado interior importantes y la señal de entrada no sea suficiente, puede utilizarse este amplificador.

Es muy importante tener en cuenta, que este amplificador deben utilizarse cuando la señal aún tiene una calidad suficiente.

## Características Técnicas

Referencia	TAL 1220 G
<b>Código</b>	9921220
<b>Bandas de Frec.</b>	47-694 MHz
<b>Ganancia</b>	20 ± 1.5 dB
<b>Nivel de Salida</b>	
<b>DIN 45004 B</b>	103 dBuV
<b>Nº de Entradas</b>	1
<b>Nº de Salidas</b>	2
<b>Atenuador</b>	15 dB
<b>Fuente de Alimentación externa</b>	12V/350mA 230 VAC / 50-60Hz
<b>Consumo de potencia</b>	<1W

Deutsch

## Produkt Beschreibung

Dieses Gerät dient zur Verstärkung von TV- und FM-Signalen. Es wird verwendet, um lange Kabelstrecken und Verteilungsverluste auszugleichen. Die Unterschiede zwischen den einzelnen Typen liegen in den übertragenen Frequenzbereichen. Wenn der Verstärker mit mehr als 2 Kanälen belegt ist, muss der maximale Ausgangspegel (DIN) entsprechend reduziert werden. Alle empfangenen Kanäle müssen gezählt werden.

4 Kanäle	=	-3 dB
8 Kanäle	=	-6 dB
16 Kanäle	=	-9 dB
32 Kanäle	=	-12 dB

## Technische Daten

Bezeichnung	TAL 1220 G
<b>BN</b>	9921220
<b>Frequenzbereich</b>	47-694 MHz
<b>Verstärkung (dB)</b>	20 ± 1.5 dB
<b>Ausgangspegel</b>	
<b>DIN 45004 B</b>	103 dBuV
<b>Eingänge</b>	1
<b>Ausgänge</b>	2
<b>Regler</b>	15 dB
<b>Netzteil</b>	12V/350mA 230 VAC / 50-60Hz
<b>Leistungsaufnahme</b>	<1W

English

## Product Description

This device is used to amplify TV and FM signals indoor. Where distances of indoor cable are long and input signal is not enough, this amplifier can be used.

It is very important to remember that this amplifier must be used when the signal has still enough quality.

## Technical Features

Reference	TAL 1220 G
<b>Code</b>	9921220
<b>Frequency Bands</b>	47-694 MHz
<b>Gain</b>	20 ± 1.5 dB
<b>Output Level</b>	
<b>DIN 45004 B</b>	103 dBuV
<b>Nr. of Inputs</b>	1
<b>Nr of Outputs</b>	2
<b>Attenuator</b>	15 dB
<b>External power supply</b>	12V/350mA 230 VAC / 50-60Hz
<b>Power consumption</b>	<1W

Italiano

## Descrizione Prodotto

Questo prodotto dispone di 4 uscite ed e' indicato in quei casi in cui si voglia servire piu' punti presa all'interno di un appartamento.

Bisogna tenere presente che i segnali d'ingresso dovranno avere un livello sufficiente in modo da non amplificare anche il rumore.

## Caratteristiche tecniche

Riferimento	TAL 1220 G
<b>Codice</b>	9921220
<b>Banda di Freq.</b>	47-694 MHz
<b>Guadagna (dB)</b>	20 ± 1.5 dB
<b>Livello di uscita</b>	
<b>DIN 45004 B</b>	103 dBuV
<b>Nº di ingressi</b>	1
<b>Nº di uscite</b>	2
<b>Attenuazione</b>	15 dB
<b>Fonte di alimentazione</b>	12V/350mA 230 VAC / 50-60Hz
<b>Consumo di potenza</b>	<1W

Scissors icon

Fecha de compra / Date of purchase / Date d'achat  
 Kaufdatum / Data d'acquisto / Data de Compra

Modelo / Model / Modèle  
 Modell / Modello / Modelo

Nº de serie / Serial number / N° de série  
 Seriennummer / N° di serie / N° Série

Espacio reservado para el sello de la empresa - Reserved place for company stamp - Espace réservé pour le timbre de l'entreprise - Stempel des Fachhändlers - Spazio per il timbro del rivenditore

Scissors icon

Français

## Description du produit

Cet équipement est utilisé pour amplifier les signaux TV et FM à l'intérieur. Lorsque les distances du câble intérieur sont longues et que le signal d'entrée n'est pas suffisant, cet amplificateur peut être utilisé.

Il est très important de se rappeler que cet amplificateur doit être utilisé lorsque le signal a encore une qualité suffisante.

## Caractéristiques techniques

Référence	TAL 1220 G
<b>Code</b>	9921220
<b>Bande de fréquence</b>	47-694 MHz
<b>Gain (dB)</b>	20 ± 1.5 dB
<b>Niveau de sortie</b>	
<b>DIN 45004 B</b>	103 dBuV
<b>Nb. d'entrées</b>	1
<b>Nb. de sorties</b>	2
<b>Aténuateur</b>	15 dB
<b>Bloc d'alimentation</b>	12V/350mA 230 VAC / 50-60Hz
<b>Consommation de puissance</b>	<1W

Português

## Descrição do Produto

Este equipamento é utilizado para amplificar sinais interiores de TV e FM. No caso de existir um cabo interior com uma grande extensão e o sinal de entrada seja fraco, pode utilizar qualquer um destes amplificadores.

É muito importante não esquecer que estes amplificadores devem ser colocados onde o sinal tenha boa qualidade.

## Características Técnicas

Referência	TAL 1220 G
<b>Código</b>	9921220
<b>Bandas de Freq.</b>	47-694 MHz
<b>Ganho (dB)</b>	20 ± 1.5 dB
<b>Nível de Saída</b>	
<b>DIN 45004 B</b>	103 dBuV
<b>Nº de Entradas</b>	1
<b>Nº de Saídas</b>	2
<b>Atenuador</b>	15 dB
<b>Fonte de alimentação</b>	12V/350mA 230 VAC / 50-60Hz
<b>Consumo de potência</b>	<1W

## Condiciones de Garantía

- FTE Maximal garantiza sus productos durante un período máximo de 2 años.
- Esta garantía sólo será válida si este certificado ha sido cumplimentado y se acompaña de una copia de la factura de compra, que ha de coincidir con la que figura en este certificado.
- En ningún caso la garantía excederá del cambio de la pieza defectuosa.
- Por uso o manipulación indebida ó accidente, la garantía perderá toda validez.
- Para más información sobre las condiciones de esta garantía, les remitimos a la tarifa FTE maximal vigente.

## Warranty Conditions

- FTE Maximal keeps all its products guaranteed for a maximum period of 2 years.
- This warranty will only be valid if this certificate has been fulfilled and accompanied of a copy of purchase invoice that must be the same than the one in this certificate.
- In none case the warranty will exceed the replacing of the defected unit. Improper use or manipulation or accident will make the warranty invalid.
- For more information about warranty conditions, please read the conditions page on FTE maximal Pricelist in force.

## Conditions de Garantie

- FTE Maximal garantie ces produits durant une période maximale de 2 années.
- Cette garantie est seulement valable si ce certificat est rempli et accompagné d'une copie de la facture d'achat, qui doit coincider avec ce certificat.
- Dans aucun cas la garantie ne couvrira pas plus que l'échange de la pièce défectueuse.
- Pour utilisation ou manipulation incorrecte ou accident, la garantie perdra toute validité.
- Pour plus d'information sur les conditions de cette garantie, veuillez consulter la tarif FTE en vigueur.

## Garantiebedingungen

- FTE maximal gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die Instandsetzung oder den Austausch des Bauteils.
- Für die Gewährung der Garantie ist es notwendig, daß die Garantiekarte komplett ausgefüllt ist und bei der Rücksendung der Originalkaufbeleg beigelegt ist. Es ist erforderlich, daß auf dem Kaufbeleg zumindest die FTE maximal-Artikelbezeichnung aufgeführt ist.
- Die Garantie erlischt sofort wenn a) das Bauteil mechanisch beschädigt ist, b) an dem Bauteil Modifikationen durchgeführt wurden oder c) Reparaturversuche unternommen wurden.

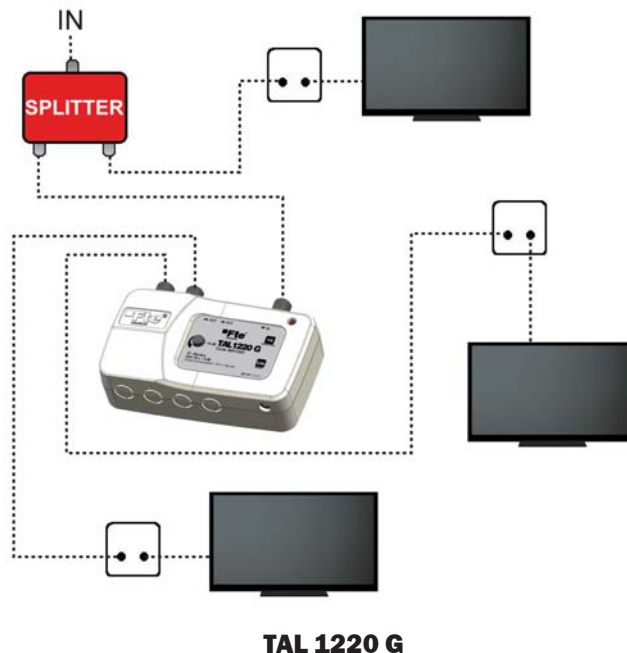
## Condizioni di garanzia

- FTE maximal garantisce i propri prodotti per un massimo di 2 anni.
- Questa garanzia ha valore solo se compilata in ciascuna delle sue parti ed accompagnata dalla ricevuta d'acquisto, che deve essere la stessa del certificato di garanzia
- In nessun caso la garanzia comporterà la sostituzione del pezzo difettoso
- Un uso improprio o la manipolazione del prodotto annulleranno la presente garanzia
- Per maggiori informazioni sulle condizioni di garanzia vi rimandiamo ai cataloghi FTE maximal

## Condições de Garantia

- FTE Maximal dá garantia aos seus produtos durante um período máximo de 2 anos.
- Esta garantia só será válida se este certificado tiver sido validado e se for acompanhado de uma cópia da factura de compra, cujos dados têm de coincidir com os que constam deste certificado.
- Em caso algum a garantia excederá a substituição da peça defeituosa.
- Por uso ou manipulação indevida ou acidente, a garantia perderá toda a validade.
- Para mais informação sobre as condições desta garantia, consulte a tarifa FTE maximal em vigor.

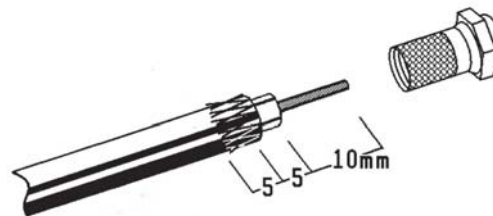
## Ejemplo de Instalación / Installation Example / Exemple d'installation Installations Beispiel / Esempio di Instalazione / Exemplo de Instalação



## Conexiones / Connections / Connexions Anschlüsse / Connessioni / Ligações



## Montaje conector F / F connector mounting Montage connecteur F / Montage des F-Steckers Montaggio connettore F / Colocação da Ficha F



Reservado el derecho para modificaciones técnicas y/o errores · All rights of technical changes and mistakes are reserved · \*Sauf erreurs et sous réserve de modifications techniques. Fte maximal se réservant le droit d'améliorer ses produits sans préavis. · Diritto riservato per modifiche tecniche e/o errori · Reserva-se o direito para modificações técnicas e/ou erros · Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten

## Normas de seguridad

- 1.- Respetar las ranuras de ventilación del equipo, sin cubrirías con ningún tipo de objeto.
- 2.- Mantener libre de obstáculos alrededor del equipo, mínimo un radio de 40 cm.
- 3.- No situar el equipo cerca de ninguna fuente de calor.
- 4.- Evitar ubicaciones con posibilidad de que se viertan líquidos en su interior, y con cambios importantes de temperatura.
- 5.- No abrir en ningún caso con el equipo conectado a la red eléctrica.
- 6.- Durante el conexionado es preferible que el equipo esté desconectado de la red eléctrica.
- 7.- En el interior no dispone de ningún tipo de ajuste, no necesita abrirlo para su instalación.
- 8.- Respete las normas de seguridad eléctrica durante el montaje. Utilice materiales que cumplan con la normativa vigente.
- 9.- La clavija de conexión debe estar accesible de un modo rápido y simple para una rápida desconexión.

## Safety rules

- 1.- Respect ventilation slots of equipment. Avoid covering them with any object.
- 2.- Keep clean and without obstacles a minimum radius of 40 cm around the equipment.
- 3.- Do not place any heating source near the equipment.
- 4.- Avoid placements where liquids could be poured in or with important temperature changes.
- 5.- Never open the equipment when it is connected to electrical current.
- 6.- During connection it is suitable that equipment is switched off and not connected to electrical current.
- 7.- Inside the equipment there is nothing to fix. You do not need to open it to set it up.
- 8.- Respect electrical security rules during the assembly. Use materials that fulfill laws in force.
- 9.- Connecting pin must be quickly and simply accessible in order to assure a fast disconnection.

## Normes de sécurité

- 1.- Assurez-vous que les grilles de ventilation de la centrale ne soient ni couverte, ni obstruée par un quelconque objet.
- 2.- Fixer la centrale de manière à ce qu'aucun obstacle vienne perturber sa ventilation et ce, en respectant un périmètre libre d'un minimum de 40 cm.
- 3.- Ne pas placer la centrale à côté d'une source de chaleur.
- 4.- Éviter les lieux humides ou des risques d'infiltrations d'eau dans la centrale seraient néfastes, ou des lieux à fortes variations de température.
- 5.- Ne jamais ouvrir la centrale lorsqu'elle est connectée au secteur.
- 6.- Lors de la connexion des câbles coaxiales, il est préférable de débrancher la centrale.
- 7.- La centrale ne comporte aucun réglage non apparent, il est donc inutile de l'ouvrir lors de son installation.
- 8.- Lors de son montage, pensez toujours à respecter les normes de sécurité électrique. Utiliser des outils et matériaux respectant les normes en vigueur.
- 9.- La prise secteur doit être toujours accessible de manière à pouvoir déconnecter la centrale à tout moment, aisément et rapidement.

## Sicherheitsrichtlinien

- 1.- Bitte beachten Sie die Lüftungsschlitze des Verstärkers, sie dürfen nicht abgedeckt werden. Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation.
- 2.- Der Mindestabstand zu anderen Geräten muss 40cm betragen.
- 3.- Montieren Sie den Verstärker nicht an heißen Orten mit mehr als 45°C.
- 4.- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten und Kondensatfeuchtigkeit an den Verstärker gelangen kann.
- 5.- Öffnen Sie nicht den Verstärker den es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag.
- 6.- Ziehen Sie bei Arbeiten am Verstärker immer den Netzstecker (230V) aus der Steckdose.
- 7.- Im Inneren gibt es keine Einstellmöglichkeiten.
- 8.- Beachten Sie die anerkannten Regeln der Technik im Umgang mit elektrischem Geräten.
- 9.- Der Stromanschluss muss schnell und einfach zu erreichen sein, um im Gefahrenfall den Netzstecker ziehen zu können.

## Avvertenze di sicurezza

- 1.- Permettere alla centrale di ventilare in modo adeguato, evitando di porre oggetti sulla stessa.
- 2.- Mantenere un'area libera da oggetti di circa 40 cm intorno alla centrale.
- 3.- Evitare di disporre la centrale vicina ad una fonte di calore.
- 4.- Non collocare mai l'apparecchio in zone a rischio di spruzzi d'acqua e/o altri liquidi, non esporre la centrale a notevoli escursioni termiche.
- 5.- Non aprire mai il coperchio dell'apparecchio senza staccare prima la spina.
- 6.- Staccate sempre il ricevitore prima di qualsiasi intervento di connessione.
- 7.- L'apparecchio non necessita di nessuna manutenzione; evitare quindi di aprire e asportare il coperchio.
- 8.- Durante il montaggio rispettare sempre le norme di sicurezza; utilizzare sempre materiale che rispetti le vigenti norme di legge.
- 9.- Collegare il cavo di alimentazione in luogo accessibile in modo che in caso di necessità possa essere scollegato in modo semplice e veloce.

## Normas de seguridad

- 1.- Respeitar as ranhuras de ventilação da central. Não as obstrua com nenhum tipo de objecto.
- 2.- Manter livre de obstáculos o espaço em redor da central, mínimo um raio de 40 cm.
- 3.- Não colocar a central perto de nenhuma fonte de calor.
- 4.- Evitar instalações em locais propensos a que se vertam líquidos no seu interior, e com variações importantes de temperatura.
- 5.- Nunca abrir a central com a mesma conectada à rede eléctrica.
- 6.- Durante a ligação é preferível que a central esteja desligada da rede eléctrica.
- 7.- No interior não dispõe de nenhum tipo de ajuste, não necessita de abri-la para a instalar.
- 8.- Respeite as normas de segurança eléctrica durante a instalação. Utilize materiais que cumpram com as normas em vigor.



## CONFORMITY DECLARATION

"WE, BCN DISTRIBUCIONES S.A.U OWNER OF THE TRADEMARK FTE MAXIMAL, DECLARE THAT THE PRODUCTS  
TAL 1220 G  
ARE IN CONFORMITY WITH FOLLOWING DIRECTIVES  
LVD 2014/35/EU  
EMC 2014/30/EU"

If you wish a copy of the conformity declaration, please contact to the company.